



Крону и евро разожгли

□ В субботу, 15 января, на стадионе возле Центра культуры Кая прошли соревнования по огненной скульптуре среди учеников средней школы и студентов, а также сжигание рождественских елок.

«Соревнования по огненной скульптуре проводились в Мустамяэ впервые, но это привлекало так много зрителей, что это заслуживает повторения и в следующем году», - сказал исполнитель обязанности старейшины Мустамяэ Индрек Альберг.

Старейшина Нымме Райнер Вакра решил взять пример и попробовать в следующем году принести в Нымме огненные скульптуры как новый жанр искусства.

Соревнования школьников и студентов прошли в рамках Праздника огня и льда, который является частью программы Таллинна - культурной столицы Европы. В соревнованиях участвовали 8 команд.

Пельгуининская школа соорудили огромного снеговика, Линнамаяская гимназия - Эйфелеву башню, Мустамаяская гуманитарная гимназия - зайца, гимназия Юхкенали - гигантский эко-мобиль, одна



была посвящена изъятию кроны из оборота.

Входившие в жюри первого Чемпионата мира по огненной скульптуре (проходившего в Таллинне с 16 по 22 января) скульпторы были приятно удивлены, что огненной скульптурой здесь интересуются и дети - обычно, это развлечения для взрослых.

Лучшей работой жюри назвало работу Ithenä Tulehaldjad «Ласточка».

В последней упомянутой команде были уже опытные участники, у которых за плечами уже пять лет опыта и которые знают, что жюри оценивает не размер скульптуры и коста, а именно огненную скульптуру.

Призом был пропуск в отборочный тур первого Чемпионата мира по огненной скульптуре, откуда Ithenä Tulehaldjad в финальный этап не прошли.

В то же время в Мустамяэ происходило сожжение рождественских елок. Сожжение елок - старая традиция, по которой в темное время суток в честь солнца и ради веселья разжигали праздничные огни.



Сперва, смотря на соломенные скульптуры, было даже жалко, что детскую работу нескольких дней вот-вот подожгут. Огненные скульптуры подарили нам новые впечатления, а поскольку это новый творческий жанр, то для достижения профессионализма придется потратить еще годы».

Эха Вирк, вице-мэр, житель Мустамяэ

Тетка-погода создает проблемы и рабочие места

□ В связи с тяжелыми погодными условиями районная управа Мустамяэ предлагает безработным общественную работу по борьбе со снегом и снабжает товарищества гранитной крошкой.

«Общественная работа позволит безработным получить дополнительный доход», - вынес основную мысль Энн Аликмяэ, сказал руководитель отдела городского хозяйства управы Мустамяэ.

Общественная работа - временная работа, которая не требует специальной подготовки. Общественная работа не убирает вас с списков безработных и плата за эту работу не влияет на получение пособия по безработице.

«Мы задействуем безработных на уборке снега, например, с детских площадок, тротуаров и других городских участков», - сказал Аликмяэ.

У лучших участников обществен-

ных работ будет возможность получить дальнейшую работу на социальном месте в районной бригаде по благоустройству.

В связи с тяжелыми погодными условиями районная управа Мустамяэ снабжает свои квартирные товарищества материалами для борьбы с гололедом, прокомментировал снабжение гранитной крошкой специалист Мустамяэской районной управы по благоустройству Урмас Кыпп. - Допустимый размер зерна у сыпучих материалов 2-6 мм, что исключает возможность использования подручных материалов, например песка или в частных домах - золы».

«На данный момент запланировано снабжение гранитной крошкой до конца января, но мы будем действовать оперативно, исходя из погодных условий», - сказал Кыпп. - Если мы хотим, чтобы жители Мустамяэ могли нормально передвигаться, то должны учитывать лю-



бые настроения тетки-погоды».

Безработные смогут зарегистрироваться на работы по уборке снега в инфозале горуправы (Vabaduse väljak 7) в боксе номер 12 или в приемном зале Мустамяэской районной управы (А. Н.

Tammsaare tee 135, инфотелефон 645 7500).

Если квартирному товариществу нужна нормированная крошка, то следует позвонить по инфотелефону Мустамяэской районной управы - 645 7500.

► КОРОТКО

У части города

новый руководитель

5 января Таллиннская горуправа освободила от должности старейшину Мустамяэ Лаури Лаатса и назначила исполняющим обязанности старейшины Индрека Альберга до назначения на пост нового старейшины.

Правление таллиннского отделения Социал-демократической партии в связи с выходом из правящей коалиции сделало в декабре предложение Лаатсу и вице-мэру Вадиму Белобровцеву покинуть свои посты. Индрек Альберг закончил в 1989 году юридический факультет Тартуского государственного университета. Начиная с 2000 года, он работал в районной управе Мустамяэ на должности консультанта и заместителя старейшины.



В Кая поздравили пожилых

17 января традиционным концертом в Центре культуры Кая поздравили пожилых с 65-тилетием и более крупными круглыми датами.

«Традицию поздравительного концерта начали в марте прошлого года и до сих пор ее продолжаем», - сказал исполняющий обязанности старейшины Мустамяэ Индрек Альберг. Около 300 январских именинников, кому за 70 приняли участие в этом мероприятии. Им пожелали счастья и здоровья покинувший свою должность старейшина и исполняющий обязанности старейшины. 23 января свой сотый день рождения отметила Ксения Дунаева. Празднующих порадовали Мустамяэский Дом детского творчества песнями, играми и танцами, а также участники танцевального кружка «Mini Perry». С известными песнями и отрывками из опер выступил ансамбль «Cantaro»



Ярмарка Дня дружбы 12 февраля 14.00-18.00

На площади строящегося рынка Мустамяэ Ed. VILDE TEE, 75A

Игры для детей, интересный концерт, горячий ярмарочный суп ПРИХОДИ И УЧАСТВУЙ!

Ждем на ярмарку торговцев ручными работами, продуктами домашнего и хуторского производства.

Информация и регистрация:
ANU.TUTT@TALLINN.LV.EE
Тел. 645 7588



Ни евро, ни госбюджет 2011 года не исправят финансового положения людей

Юри Ратас

□ Вот живем мы уже по новому государственному бюджету, который в непривычных еще для нас евро – с доходом в 5,7 миллиарда и расходами в 6 миллиардов евро.



Расходы превышают доходы на 300 млн евро, т.е. бюджет не сбалансирован. Дефицит бюджета – 1,6% от ВВП. Правительство характеризует бюджет как производственную победу над экономическим спадом, и как консервативное и стабильное сохранение средств, а также надеется получить перевес доходов в бюджете 2013 года. Кроме того, что у нас евро в кармане, как обстоят дела на самом деле? Когда и будет ли вообще улучшаться наш уровень жизни? Что делается для прекращения «гонки цен»? Что предпринимается для уменьшения уровня безработицы, особенно среди молодежи? Что делают, чтобы остановить отток квалифицированной рабочей силы за границу? Какая помощь оказывается семьям, живущим за чертой бедности и инвалидам? Список вопросов можно продолжать, но толку нет. Ответ на все эти вопросы короткий – крайне мало.

К сожалению, в попытках сбалансировать бюджет и в эйфории в преддверии перехода на евро правительственная коалиция забыла про людей, их заботы и ожидания. Повышение потребительских налогов – НДС и акцизов, начиная с 2007 года, серьезно сказались на благополучии семей с низким достатком. Поэтому Центристская партия настойчиво добивается и добивалась во время разработки бюджета понижения потребительских налогов, например снижения НДС на отопление с 20 до 9 процентов, на лекарства, санитарные и гигиенические товары, вспомогательные средства для инвалидов с 9 до 5 процентов, на похоронные товары и услуги с 20 до 9 процентов. Мы также внесли предложение увеличить размер пособия на школьное питание (1 евро в день на человека вместо текущих 12 крон), восстановить доходную базу местных самоуправлений и ввести прогрессивный подоходный налог для физических лиц.

Как и в прошлые годы, правительственная коалиция отклонила предложение оппозиции по внесению поправок без каких-либо существенных обсуждений, хотя заверяют, что все предложения тщательно обсуждаются.

Сможет ли Эстонское государство при такой консервативной бюджетной политике и без принятия налоговой, административной, земельной реформы, реформы собственности и др. в следующем году улучшить экономическое положение людей? К сожалению, нет, ведь для создания рабочих мест, снижения уровня безработицы, прекращения роста цен, торможения отъезда рабочих за границу и помощи людям с низким достатком в бюджете ничего значительного не предусмотрено. В бюджете нет возможности для повышения сравнительно низких зарплат спасателям, полицейским и пограничникам, также ее нет и для восстановления доходной базы местных самоуправлений. Это в свою очередь значит ослабление системы внутренней безопасности.

И в следующем году коалиция продолжит голосовать против предложений оппозиции, таких как, например, проект, по которому один год трудового стажа приравнивался бы к одному пенсионному году, а также проект, целью которого было прекратить несправедливое обращение с физическими лицами-предпринимателями при получении больничного пособия. Важность принятия налоговой и административной реформы подчеркивает Центристская партия и члены других оппозиционных партий, а также относящаяся к правительственной коалиции Союз отечества и Рес Публика, ученые, журналисты. Странно то, что ведущая партия правительственной коалиции – Партия реформ – заняло молчаливую позицию по теме проведения реформ.

Дорогие жители Мустамяэ! 6 марта 2011 года вам решать, выберете ли вы в Раййгигогу продолжателей такой консервативной политики или решите в пользу проводящих реформы. Выбор делать вам.

Мы живем не в Нигерии, господа Ансип, Партс и Лиги!



Игорь Кравченко,
председатель Административного совета Мустамяэ

□ Лично я чуть не присел! Думаю, что и многие из вас, уважаемые мустамяэцы, испытывали нечто похожее, когда достали из почтового ящика счет за квартиру.

Первый счет в евро - в новой валюте, введение которой, по замыслу правительства, открыло нам окно в Европу.

Не скрою, учитывая холодный декабрь, я ожидал, что придется раскошелиться, но сумма, выставленная за отопление превзошла самые оптимистические прогнозы, что и побудило меня провести небольшой анализ ее образования.

Премьер-министр Ансип с товарищами не устают убеждать нас в том, что никак не могут повлиять на рост цен и дело якобы в пресловутых мировых ценах на газ, и до-

вольно часто, не стесняясь в выражениях, клянут на чем свет стоит российского газового монополиста «Газпром».

Действительно, часть стоимости отопления наших квартир составляют сами энергоносители и их доставка до потребителя, и здесь я позволю сделать акцент на слове «часть».

Далее самое интересное, а именно то, на что нынешнее лжелиберальное правительство якобы не может никак повлиять.

Уже однажды повышенный налог с оборота на тепло, первоначально составлявший 5%, нынешняя коалиция реформистов и исамалийчиков с республикой умудрилась задрать до 20%. Причем под повышение попал не только жилой сектор с центральным отоплением, но и больницы, школы, детские сады

независимо от того, отапливаются они газом, углем или брикетом.

Если отопление средней мустамяэской квартиры в 2007 году обходилось в 778 крон, в 2008 году - 1127 крон, то на сегодня оно обходится нам в 1800 крон или примерно в 115 евро.

Помимо увеличения ставки налога с оборота, нынешние власти могут поставить себе в заслугу введение и постоянное увеличение акциза на газ, который служит источником тепла для подавляющего большинства мустамяэских квартир.

На начало 2007 года ставка акциза на природный газ составляла 0 крон, на сегодня же она задрана до 357 крон за тысячу кубометров.

А ведь помимо отопления мы, между прочим, пользуемся еще водой и электричеством, акциз на которое вырос, кстати, на 40%.

Господа Ансип, Партс и Лиги! Мы ведь живем не в Нигерии, а в северной стране, где отопительный сезон длится, да будет вам известно, не менее полугода.

Так не лучше ли для латания прохудившегося государственного бюджета обратить внимание на нуворишей, на обнаглевшие и выводящие из страны миллиарды шведские банки, на принадлежащую, между прочим, государству «Ээсти пост», которая, не стесняясь, устанавливает грабительские цены за доставку пенсий на дом или что, слабо?

В заключение позволю себе небольшое, как говорят, лирическое отступление. Последнее время довольно часто на языке вертится песня несправедливо рано ушедшего исполнителя Виктора Цоя - «Перемен требуют наши сердца. Перемен! Мы ждем перемен».

Последние увеличения цен:

1 июля 2009	Рост НДС	2%		18% → 20%
1 июля 2009	Поднятие акциза на природный газ	127%	1000m³	157крон → 357крон
1 июля 2009	Поднятие акциза на бензин	11%	1000л	5620крон → 6228крон
1 июля 2009	Поднятие акциза на дизельное топливо	12%	1000л	5165крон → 5787крон
1 января 2010	Поднятие акциза на бензин	6%	1000л	6228крон → 6615крон
1 января 2010	Поднятие акциза на дизельное топливо	6%	1000л	5787крон → 6148крон
1 января 2010	Поднятие акциза на маркированное топливо	64%	1000л	1056крон → 1736крон
1 марта 2010	Поднятие акциза на электричество	40%	1МВтч	50крон → 70крон

Сила в делах, а не в словах



Лаури Лаатс,
бывший старейшина района

□ Правление Социал-демократической партии решило покинуть таллиннскую коалицию. Правильно это или нет – покажет время!

Лично я сожалею, что после года работы должен был покинуть свою должность. В течение этого времени дела Мустамяэ и мустамяэцы стали мне очень дороги. В отличие от «большой политики», где всё больше измеряется размерами обещаний и красочностью слов, в районной управе надо делать.

Я считаю, что Мустамяэ нужна бы-

ла молодая кровь, кто смотрел на вещи другим взглядом. Неоднократно слышал мнение, что Мустамяэ - «выполненный» район. Но я считаю наоборот – здесь еще много, что необходимо сделать в ближайшее время, не говоря уже об отдаленном будущем.

Некоторые примеры сделанных и начатых изменений:

Рынок Кяяну Кукк. В сердце Мустамяэ должен быть один опрятный рынок. Нельзя же ограничиваться Зольноком. Я надеюсь, что благодаря новому рынку жизнь вернется и ко всему комплексу строений в квартале Кяяну Кукк, который десятилетиями был центром Мустамяэ.

Лесопарк Сютисте. Привели в порядок лес и дали жителям законную возможность организовывать пикники. Безусловно необходимо и дальше развивать этот парк, как мест для времяпровождения и спорта.

Пустующая школа на Акадеэмия тез, 30. У мустамяэцев нет большого комплекса, где как молодые, так и взрослые могли бы заниматься спортом или ходить в различные кружки по интересам. Отсюда и идея превратить пустующую школу в центр свободного времени.

Рынок Зольнок и продажа одеколна. Многие годы не призывались к

порядку владельцы рынка Зольнок и продавцы одеколна. На сегодня продажа одеколна прекращена и по моему плану рынок Зольнок к весне должен либо блеснуть, как стеклышко, либо ликвидирован.

Нулевая толерантность психоактивным веществам. Начали деятельность в этом направлении в сотрудничестве со школами, проводили профилактические рейды и обучения. Планировали закупить для школ тесты на наркотики и алкометры. Я искренне сожалею, что именно работа с молодежью осталась незавершенной. Это очень серьезная тема, от которой наши высокопоставленные чиновники почему-то всегда уходили или не относились к таким вещам с всей серьезностью.

Парк Мяяни, как место для прогулок и отдыха. Только совместные действия создают чувство единства в нашего районе. Помимо всего ска-

занного, получила свое начало традиция рождественского рынка, а также на окраине парка строится современное кафе, где можно передохнуть и справиться нужду.

Проработав год старейшиной части города я получил хороший опыт и безусловно это расширило мой кругозор. Пришлось признать, что наши дети оставлены сами по себе – не родителями и учителями, а городом и государством. В детей следует делать инвестиции, они наше будущее. По моему мнению нет разницы, кто заслужит за это честь и хвалу – главное, чтобы жизнь продолжалась и было бы меньше откладываний.

Независимо от должности я буду делать свой вклад в то, чтобы дела в государстве шли в лучшую сторону. Буду помогать, чтобы наши дети росли и развивались в хороших условиях. Я покидаю пост старейшины, но продолжу политическую деятельность.

Бывшего старейшину Мустамяэ можно поблагодарить за его молодецкий энтузиазм и некоторые новые идеи. Будь то места для пикников в лесу Сютисте или планирование нового центра свободного времени. Лично я хочу поблагодарить за помощь и поддержку в строительстве рынка. Именно в сотрудничестве с районом и Рынком Нымме мы уже весной откроем новый рынок в Мустамяэ.

Райнер Вакра



Новый пакет помощи даст таллиннцам еду и пособия



Эха Вирк,
вице-мэр

□ Почему наши управленцы не хотят понять, что одной рукой аплодировать нельзя?

Сегодняшние государственные правила, которые хлопают сами себе на выступлениях на тему успешности страны, словно в темном зале театра, не видят, что 105 900 безработным, в т.ч. 34 400 таллиннцам тяжело аплодировать вместе с ними с пустым животом. Стрелы критики со стороны Таллинна, крупнейшего самоуправления в стране и, образно говоря, молебны на коленях, чтобы государство в сотрудничестве с городом помогло жителям столицы и всей страны пережить трудные времена, не принесли результатов.

Тем не менее, хорошим примером такой деятельности и предпринятых мер является первый Таллиннский пакет помощи – помимо увеличения и добавления новых социальных пособий, мы нашли работу почти двум тысячам людей и предложили краткосрочную занятость на общественных работах 1400 безработным. Несмотря на небрежность государства, Таллинн помогает, потому что другому не может.

Первый пакет помощи нужен, второй – необходим

Времена были тяжелые для нас всех. Результатами экономического кризиса были банкротства нескольких тысяч предприятий, загнанные десятки тысяч людей, серьезно ухудшилось экономическое положение тысяч семей. Таллинн на протяжении многих лет ставил в приоритет социальные ценности. В связи со спадом и ухудшением жизненных условий нужно еще больше внимания обращать на эти ценности. Это мы и делали. Первый Таллиннский пакет помощи 2009-2010 года был результативным. Сосредоточились на шести областях: консультирование, снижение счетов за отопление, поддержка предприятий и защита потребителей. Кроме вышеупомянутых данных по новым рабочим местам, пособия получили в рамках этого пакета 3600 человек и компенсацию роста цен на воду свыше 5000 членов домашних хозяйств.

Радует то, что для нуждающихся горожан Таллинн подготовил новый пакет помощи на 2011-2012 года, в котором представлены 53 меры оказания помощи как жителям города, так и предпринимателям. В основе второго пакета помощи – снижение безработицы среди свыше 20 тысяч зарегистрированных и свыше 40 тысяч фактически безработных, на что запланировано выделить за два года около 400 млн крон (25,5 млн евро).

В дотационном пакете комбинированы как кратко-, так и долгосрочные меры. Для облегчения ситуации жителей, попавших в тяжелое положение из-за экономического кризиса запланировано в короткие сроки предложить, например, дополнительную социальную помощь, субсидирование зарплат, социальные рабочие места в сфере благоустройства, право бесплатного проезда в общественном транспорте для детей из семей с тяжелым экономическим положением и т.д.

Например в планах выплата пособий на покрытие затрат на стоматологическое лечение и за стационарный уход за больными.

Новые меры рассчитаны на совместную работу как с предпринимателями, третьим сектором, так и общественным сектором для помощи таллиннцам в преодолении тяжелых времен и улучшении уровня жизни. Например для более эффективного координирования социальной занятости создать бюро, которое будет ежедневно заниматься направлением людей на социальные рабочие места, поиском новых социальных мест и координированием социальной занятости, а также при необходимости консультированием.

Дорогой житель, со всеми мерами пакета помощи можно ознакомиться на странице www.tallinn.ee/too, где также есть список имен и телефонов служащих, которые помогут Вам при необходимости.

TALLINN ПОМОЖЕТ

Со стороны виднее



Калле Михкельс,
член Таллиннского городского собрания

□ Больше четырех с половиной лет я работал старейшиной Мустамяэ.

Эти годы были полны работы и временами очень сложны, но прежде всего они приносили радость. Было замечательно делать работу во имя того, чтобы Мустамяэ развивался и становился еще красивее. Было приятно видеть, как приводятся в порядок дороги, школы и детские сады, как озеленяются парки и земельные участки. В порядок привели парки Пардитийги и Мянни, переложили дороги Сыпрузе, Вильде и Эхитаяте, перестроили

ли перекрестки Сыпрузе-Вильде-Сютисте и Кескусе-Эхитаяте возле Мустамяэской больницы. Сюда же можно добавить десятки и десятки меньших работ. Сегодня можем смело смотреть в глаза мустамяэцам. Возможно из-за того, что я делал мустамяэцы выбрали меня представлять их в Таллиннском горсовете. Уже больше года я там отстаиваю Мустамяэ. Слежу, что в нашем родном районе происходит, что хорошо и что плохо.

Не приведи господи

Именно это выражение пришло мне на ум, когда я узнал, что в Мустамяэ хотят отказаться от услуг фирмы по благоустройству и начать убирать всю территорию части города самим! На сегодняшний день уже бывший районный старейшина решил, что после расторжения договора с фирмой Mustamäe Haljastus районная управа будет сама убирать Мустамяэ. Создастся бригада из 10 человек, которая будет поддерживать район в «идеальном» состоянии – убирать дороги и озеленительные участки, косить газоны, обрезать деревья, сажать цветы, подметать листья и т.д. Будет дешевле. Идея настолько дурацкая, что даже в голове не уместается. Представьте, десяток человек с граблями и лопатами мотаются по всему Мустамяэ. Без необходимой техники, без газонокосилок, без моторных пил, без машин для вывоза мусора и листьев. Конечно, о всей этой технике

можно побеспокоиться, но сколько это будет стоить? Или посмотрите в окно: как бы справились люди с лопатами с этими снежными завалами, если бы не было обслуживающей фирмы с их ковшами, тракторами и грузовыми машинами.

Озеленение Мустамяэ

Эта фирма обслуживает наш район уже 15 лет. Районная управа каждые три года делает конкурс на гос. заказ, в котором участие могут принять все аналогичные фирмы. Кто предложит наименьшую цену и самую качественную работу, тот и победил. Уже не раз фирма Mustamäe Haljastus была лучшей. Конечно, свою роль здесь сыграл руководитель Олев Каллас. Он, сделавший себе имя на постах старейшины районов Пыхья-Таллинн и Кристиине великолепно знает, что нужно делать для города. И во время моего пребывания на посту старейшины у нас было хорошее деловое общение. Всегда, когда возникала какая-то чрезвычайная ситуация и нужно было быстро сделать что-то недоговорное, то мы легко договаривались и работа выполнялась. И что главное – жители Мустамяэ были довольны! Сегодня районом руководит новый, деловой человек и ясно, что мустамяэцы и дальше будут жить в прибранном и чистом районе. Со своей стороны обещаю, что буду следить за происходящим.

Ведь со стороны виднее!



Национальный калейдоскоп

Маргарита Черногорова,
член Таллиннского городского собрания

□ Одним из важных вопросов современной жизни в Эстонии является национальный вопрос и вопрос межнационального общения, положение национальных групп, которых, как говорит статистика, у нас в Эстонии около 120. Что же это такое – национальные меньшинства в Эстонии? Какова их роль в нашей жизни?

Вспомним детскую игрушку калейдоскоп. В нем разноцветные кусочки стекла отражаются во встроенных в трубке зеркалах. При повороте трубки кусочки стекла тоже переворачиваются, смешиваются, и можно увидеть различные узоры, порой причудливые, порой такой волшебной красоты, что становится досадно, если этот рисунок нарушается от малейшего толчка. А если в калейдоскопе будут стеклышки одного цвета, то красного узора не будет. Вот так образно можно сказать о народах, населяющих нашу страну.

С конца восьмидесятых – начала девяностых годов прошлого столетия стали создаваться национально-культурные общества. Сначала робко, потом все более активно. Стала налаживаться определенная система взаимодействия с государством и местными самоуправлениями.

Активная деятельность обществ стала вписываться в потребности эстонского общества, но пока, к сожалению, только как «декоративная». Раз в год в сентябре проводится День национальных меньшинств, с наступлением летнего тепла и до осенних похолоданий коллективы могут воспользоваться открытыми площадками для демонстрации своего творчества горожанам и гостям, а с наступлением холодов все прячутся под крышами в стенах тех домов, которые их «притянули». Чаще всего о них вспоминают тогда, когда необходимо продемонстрировать кажущуюся видимость благополучия или вдруг кто-либо пожелал увидеть что-нибудь экзотическое. Но есть и много хорошего, в Эстонии и Таллинне успешно действуют национальные культурные общества и их коллективы. Большинство из них выступают с интересными профессиональными программами в нашей стране и за рубежом. Их руководители имеют прекрасное профессиональное образование. Национальные коллективы выступают во всех домах культуры Таллинна, чаще всего в Центре русской культуры. Но несколько в стороне оставался такой большой район как Мустамяэ, где проживают почти 70 тыс. человек, немного меньше половины из которых представляют неэстонскую часть населения. По инициативе двух депутатов Таллиннского горсовета, избранных в Мустамяэ – Игоря Кравченко и Маргариты Черногоровой – последние два года в Центре культуры Кая регулярно проводились бесплатные концерты. Зрители слушали и смотрели русские, украинские и белорусские песни и танцы. Выступали коллективы с многолетней творческой историей, детские и молодежные ансамбли. Прекрасные певцы и музыканты Русского филармонического общества и трио Романс пели для слушателей русскую классику. И много раз слушатели в нашем зале Кая пели и подтанцовывали нашим артистам. Мы продолжаем эту программу, 5 февраля и 5 марта в центре Кая пройдут очередные концерты. Я не могу еще назвать сегодня участников концерта, но обещаю, что это будет интересно. Мы сможем поговорить о делах наших скорбных, поделиться успехами, спеть вместе и даже поучаствовать в творческом конкурсе. Мы все знаем и помним, что сами создаем основу национальной культуры, мы ее слушатели и ценители. Поэтому приходите, слушайте, смотрите, оценивайте. До встречи 5 февраля в 14 часов, а также 5 марта в центре Кая, в Мустамяэ на улице Эдуарда Вильде, 118. Ориентир для всех остановка «Кая».

MUSTAMÄE

Издатель: Районная управа Мустамяэ, ул. Таммсааре 135, 12915, Таллинн
тел 645 7500, факс 645 7577

Редакция: тел. 6457521, ylo.veldre@tallinnlv.ee

Тираж: 31 000

Печать: Kroonpress

Распространение: Express Post

По вопросам рекламы обращайтесь по тел. 6457521 или по адресу ylo.veldre@tallinnlv.ee
Просим сообщать редакции о проблемах с доставкой газеты.

Редакция имеет право редактировать и сокращать материалы соавторов.

Газета в интернете: <http://www.tallinn.ee/Gazeta-na-russkom-jazike>

Таллиннцы с тяжелым экономическим положением будут получать от города пособия на лечение зубов

□ **Второй таллиннский пакет помощи позволит таллиннцам с тяжелым экономическим положением получить бесплатное лечение зубов, документы, позволяющие бесплатно получить услуги выдают отделы социального обслуживания районных управ и услуги по лечению предоставляет SA Tallinna Hambapolikliinik по адресу Toompuiestee, 4.**

«На моих встречах с горожанами всегда больным пунктом поднималась тема лечения зубов, потому что в условиях кризиса стоматологическая помощь для многих была недоступна», - сказала вице-мэр Мерике Мартинсон. - «Все-таки дело с проблемой, откладывание которой может привести к серьезным проблемам со здоровьем. Учитывая то, что государство полностью отказалось от пособия на стоматологическое лечение, Таллинн протягивает людям руку помощи».

Таллинн будет осуществлять меры по предоставлению стоматологических услуг людям с тяжелым экономическим положением, которые непрерывно по меньшей мере год числились безработными в Кассе по безработице и чьим местом жительства по регистру народонаселения не менее года является Таллинн.

Бесплатное стоматологическое лечение будут получать люди, чей семейный нетто-доход в месяц за последние три месяца на момент подачи заявления на одного члена семьи был ниже нынешнего уровня минимальной заработной платы нетто и за каждого последующего члена семьи ниже 80% от текущего уровня минимальной заработной платы нетто.

Необходимые для получения услуги документы будут выдавать отделы социального обслуживания районных управ на основании предоставленных заявлений. Форма заявления и удостоверения разработаны Департаментом социальной помощи и здравоохранения.

Ходатайствуйте на прибавку к пенсии своевременно!

□ **Уважаемый житель Мустамяэ!**

Если в 2009 году получателями прибавки к пенсии были 91 594 жителей Таллинна и на это было затрачено 91,6 млн крон, то уже в 2010 году из городского бюджета было выделено 102,4 млн крон. В то же время количество получателей уменьшилось на 6234 человека и всего было 85 360 человек. Причиной увеличения суммы конечно было увеличение размера прибавки к пенсии с 1000 до 1200 крон. Причиной же уменьшения количества получателей было изменение порядка выплат, по которому необходимо было заново подавать заявление, которым подтверждалось желание и необходимость получения городского пособия для компенсации роста цен. Поэтому изменилось и право ходатайствования на добавку к пенсии, а именно, пожилой человек, вышедший на пенсию в текущем году мог подать заявление на прибавку к пенсии в следующем году. К сожалению, были и недоразумения с опозданиями при подаче заявления, и поэтому некоторые ходатайствующие остались без прибавки к пенсии.

Тут же хотелось бы поблагодарить отделы социального обеспечения районных управ, которые при предоставлении нужных сведений старались найти другие возможности для выплаты социальных пособий людям. Для того, чтобы избежать прошлогодних проблем, просим подавать заявления о прибавке к пен-



сия. Услуги по лечению предоставляет Таллиннская стоматологическая поликлиника (SA Tallinna Hambapolikliinik) по адресу Toompuiestee, 4. Для уточнения времени приема получателя услуг следует обращаться по рабочим дням в регистратуру поликлиники, предоставив выданные отделом социального обеспечения документы и удостоверяющие личность документы с фотографией. Удостоверение на регистрацию услуги действует четыре месяца. Для

Учитывая то, что государство полностью отказалось от пособия на стоматологическое лечение, Таллинн протягивает людям руку помощи.

получения лечения рекомендуется сразу зарегистрироваться в Таллиннской стоматологической поликлинике.

Пакет бесплатного лечения зубов включает в себя стоматологический осмотр и панорамный рентген зубов, по которым выдается дальнейшее направление – пломбирование, лечение, удаление зубов, лечение десен или услуги первой помощи.

Косметического лечения или услуг протезирования лечебный пакет в себя не включает. Бесплатные медицинские услуги одного пакета рассчитаны на сумму до 191,73 евро в год на одного человека.

Первоначально удостоверения выдаются до 31 марта.

сии своевременно. Искренне прошу близких и родственников, а также соседей пожилых людей помочь тем, у кого могут возникнуть проблемы с подачей ходатайства на прибавку к пенсии.

Дорогие жители, с любыми вопросами вам помогут социальные работники районов и больницы. К несчастью, из-за разных причин – в сроки подачи заявления нахождение за границей или в больнице, отсутствие необходимой информации – можно остаться без положительного ответа.

Еще раз напоминаю условия подачи заявления на прибавку к пенсии: прибавка к пенсии (в 2011 году – 76,7 евро) выплачивается получателям пенсии по старости и нетрудоспособности или совершеннолетним (начиная с 18 лет) получателям пенсии по потере кормильца, если по регистру народонаселения он является жителем Таллинна не менее года до времени начала подачи заявления с 1 января и внесен в государственный регистр пенсионного страхования.

Заявление на получение пособия следует предоставить в месяц, предшествующий месяцу рождения или в месяц рождения заявителя.

Пособие выплачивается раз в год в месяц рождения пенсионера, начиная со следующего календарного года после года выхода на пенсию.

Мерике Мартинсон, вице-мэр

Новый рынок в Мустамяэ откроется в мае

□ **В конце прошлого в Мустамяэ начались работы по строительству нового рынка. Новый рынок откроется в квартале Кянну Куук по адресу Вильде теэ, 75а в середине мая. Мустамяэский рынок строит дочернее предприятие Ныммеской районной управы «Рынок Нымме».**

Старейшина Нымме Райнера Вакра сказал, к сегодняшнему дню уже готовы канализация, водопровод, система отвода осадков и линии электропередач. «В начале этого года мы заключили договор с Marble OÜ на строительство крыш, дорог и проведение работ по озеленению, эти работы будут начаты в зависимости от погодных условий. К концу января фирма сообщит, будет ли она заниматься установкой уличных прилавков», - ознакомил с ходом работ по строительству мустамяэского рынка Вакра.

По словам Вакра, сначала откроется лишь уличный рынок, где можно будет торговать до конца октября, а рыночные помещения надеются достроить к следующей весне. «В отличие от ныммеского рынка, который построен по системе киосков, в Мустамяэ помимо уличных прилавков будут два здания: первое – для мясных, рыбных и молочных продуктов, второе – для овощей и фруктов», - добавил он.

Директор рынка Нымме Велло Локк сообщил, что в связи с детальной планировкой строительство рыночных помещений задерживается.

«Детальная планировка занимает больше времени, поскольку мы хотим, чтобы здания были построены согласно всем правилам. Если не произойдет ничего непредвиденного, то мы надеемся, что здания рынка будут готовы к следующей весне, чтобы мустамяэцы смогли покупать отечественные продукты крутым годом», - сказал Локк.

По оценке Вакра, рынок в Мустамяэ станет не только местом для торговли. «Там будет парк с небольшим фонтаном, возле которого можно будет отдохнуть от рыночной суеты», - сказал Вакра.

Как известно, рынка у мустамяэцев сейчас нет, если не считать рынка Зольнок, находящегося в ужасном состоянии и не отвечающего элементарным требованиям. Таллиннская горуправа поставила себе целью на примере ныммеского рынка построить места для торговли сельскохозяйственной продукцией во всех районах города. Кроме Мустамяэ, «Рынок Нымме» также строит рынок в Ласнамяэ.



По заверению Райнера Вакра, у рынка Мустамяэ будет парк с небольшим фонтаном, возле которого можно будет отдохнуть от рыночной суеты.

Детскому саду Tähekesse - 45 лет!

□ **45 лет назад Мустамяэ был ещё совсем молодым районом, поэтому открытие нового детского сада, да ещё и на 280 мест, было настоящим событием как для самого района, так и для всего Таллинна.**

Хочется верить в новогоднее чудо, что Дед Мороз исполнил желание молодых родителей – они получили место для своего ребёнка в детском саду № 112. Об открытии детского сада 26 января 1966 года объявил главный постановщик Таллиннского государственного кукольного театра Фердинанд Вейке.

Сегодня детский сад Тяхекесе уже взрослый, но весёлый смех «маленьких звёздочек» не стихает ни на минуту. Многие из выпускников нашего детского сада приводят сюда уже не своих детей, а внуков!

С особым теплом и благодарностью хочется вспомнить руководителей детского сада: Марину Томасову, Нину Эпштейн, Елену Кривенко. Каждая из



заведующих внесла неоценимый вклад в развитие нашего детского сада!

С 2002 года детским садом руководит Марина Блищина в команде с завучем Еленой Халпönen и завхозом Надеждой Гавриш.

Сейчас в детском саду 11 групп, три из которых ясельные и одна крупногруппа. Есть семьи, которые очень нуждаются в круглосуточном присмотре за детьми.

Благодаря реконструкции помещений, в детском саду есть спортивный зал и кабинет эстонского языка, который при поддержке фонда интеграции и миграции «Наши люди» является ещё и республиканским методическим кабинетом по изучению эстонского языка для преподавателей детских садов. Учитель-методист Леа Майберг - преподаватель эстонского языка в детском саду и руководитель методического кабинета.

С декабря 2008 года детский сад принадлежит к сети Здоровье развивающих детских садов.

Главными ценностями в работе нашего детского сада являются здоро-

вье, безопасность, открытость, толерантность, командная работа и, конечно, уважение семьи ребёнка. Родители - наши верные партнёры и лучшие помощники. Сильные папы помогают бороться со снегом, удивляют интересными опытами, а нежные мамы шьют и вяжут нужные для группы вещи. Как же счастливы дети, когда на празднике узнают в «белом медведе» своего папу, а в «рыжей лисичке» - маму. Спасибо родителям за понимание главной ценности в воспитании детей – прочной и дружной семьи!

По традиции, на праздничном детском концерте директор Марина Блищина зажжёт юбилейные свечи, в зал внесут фирменный яблочный пирог от шеф-повара Людмилы Мельниковой и, под управлением музыкального руководителя Ларисы Лейман, наши дети споют гимн детского сада Тяхекесе.

С юбилеем, Детский сад!

Приглашаем всех на выставку работ наших детей 30.03-11.11.11 в Мустамяэский Центр культуры Кая

Tallinna Tähekesse Lasteaed
Ehitajate tee 50

Объявления



МЕРОПРИЯТИЯ В ФЕВРАЛЕ

04.02 19.00 Танцевальный вечер с ансамблем Kännu Kuk. Билет 3,83 €.
12.02 15.00 Танцевальный полдник. DJ Имре Куллер. Билет 0,64 €.
12.02 19.00 Танец как хобби. DJ Арво Сандберг. Pilet 3 €.
18.02 10.00 Конкурс ораторов «Красивое звучание эстонской речи»
18.02 19.00 Танцевальный вечер с Mati Duo. Билет 3,83 €.
23.02 18.00 Празднование годовщины республики. Бесплатно.
26.02 15.00 Танцевальный полдник. DJ Имре Куллер.
26.02 19.00 Танец как хобби. DJ Арво Сандберг. Pilet 3 €.

В ГАЛЕРЕЕ:

01.02-14.02 Фотовыставка Марилис Пехме и Алгиса Лаане «Твердое, жидкое, газообразное»
 16.02-28.02 Выставка детских работ Мустамэского Дома детского творчества.

ЗАНЯТИЯ ПО ИНТЕРЕСАМ:

- Танцевальная студия MIX DANCE (на русском языке) ждет девочек от 8 до 13 лет танцевать по воскресеньям в 17.00. Учим следующим танцевальным стилям: хип-хоп, джаз, диско и шоу-танец. Информация и регистрация по тел. 56492064.
- Уроки йоги для женщин (на русском). По понедельникам и четвергам в 19.15. Информация и регистрация: 55978548
- Уроки йоги для всех (на эстонском). По вторникам в 19.15 (возьмите свой коврик). Информация по тел. 5262821 или marilii.toots@gmail.com . Нужно предварительно зарегистрироваться.

Мероприятия для пожилых Социального центра Мустамяэ в феврале 2011

Информация по телефону: 653 27 23 или 654 30 26, адрес: Ehitajate tee, 82

Чт 27.01. в 12.00 выступают коллективы Социального центра
Чт 03.02. в 13.00 и 14.00 Экскурсия в дом Яана Поска. С домом вас познакомит профессор Пеэтер Ярвелаид. Регистрация в приемной Соц. центра.
Ср 09.02. в 10.30 День спорта. Веселые спортивные игры для всех.
Ср 16.02. в 11.00 посещение Rakvere Aqva SPA. Цена (автобус+билет) 11 евро. Регистрация и оплата в конторе Соц. центра до 14.02..
Ср. 23.02. в 12.00 Концерт, посвященный годовщине Эстонской республики.
 В зале Соц. центра открыта выставка картин Лембита Веилберга.
18.03 в 19.00 Постановка Эстонского драматического театра RANSO, билеты в продаже до 08.02, цена для пенсионеров 12 евро.
 В Социальном центре работают кружки по интересам:
 По понедельникам в 10 и 11 часов - гимнастика; 11.00 – Народный инструмент; 11.00 – Эстонский язык; 12.30 – танцы для пожилых
 По вторникам в 10 и 11 часов - гимнастика; 10.30 - рукоделие; 10.00 и 11.30 – компьютерный урок; 12.30 – клуб песни (1 и 3 недели).
 По средам в 12.00 – 13.30 - Йога; 14.00-16.00 - светский танец; 14.00

– клуб Rukkilill (1 и 3 недели); 15.30 – борцы за свободу (2 неделя месяца).
 По четвергам в 10 и 11 часов - гимнастика; 11.00 – английский язык; 12.30 – кружок народных танцев Vokiratas; 14.30 – финно-ингерманландский кружок народных танцев Kataja;
 По пятницам в 10.00 и 11.00 - гимнастика; 11.00 – женский ансамбль Hõbekihar; 12.00 - шоу-танец; 14.00 – праздничные танцоры;
 Дешевые обеды: Пн, Ср, Чт 12 – 14. Суп 9.-/1.09€ ; десерт 10.-/0,64€
 Вт, Пт 12 -14 второе 20.-/1,28€; десерт 10.-/0,64€
 Парикмахер: Пн, Ср 9–15 (Тийа и Линда); Вт, Чт 10-15 (Людмила); Пт 10-14 (Людмила) Возможны вызовы на дом.
 Маникюр: Вт 10-14; Педикюр Пн, Ср 10–14. Также возможны вызовы на дом.
 Бесплатное измерение давления по вторникам и четвергам с 11 до 14 часов.
 Бесплатная б/у одежда
 Бесплатный интернет-пункт



Вт. 01.02 18.00-19.00 Спортивный кружок
Ср. 02.02 17.00-18.30 Танцевальная гимнастика «Qu:!»
Чт. 03.02 16.00-17.00 Творческая студия
Чт. 03.02 16.00-17.00 Фотоклуб
Вт. 08.02 16.00-17.00 Девичий клуб
Вт. 08.02 18.00-19.00 Спортивный кружок
Ср. 09.02 16.00-17.00 **Новое!** Народная культура. Кухня Эстонии! Новый кружок под руководством знатока. Регистрация: 6547216 или erle@mank.ee
Ср. 09.02 17.00-18.30 Танцевальная гимнастика «Qu:!»
Чт. 11.02 15.00-16.00 Кулинарный кружок „Nix-näx”
Пн. 14.02 16.00-17.00 День дружбы. Мы очень дружелюбные и играем только в дружелюбные игры.
Вт. 15.02 18.00-19.00 Спортивный кружок
Ср. 16.02 16.00-17.00 Народная культура. Жилища.
Ср. 16.02 17.00-18.30 Танцевальная гимнастика «Qu:!»
Чт. 17.02 16.00-17.00 Творческая студия
Чт. 17.02 16.00-17.00 Фотоклуб
Вт. 22.02 16.00-17.00 Девичий клуб
Вт. 22.02 18.00-19.00 Спортивный кружок
 В рамках спортивного кружка пройдут соревнования.
Ср. 23.02 16.00-18.00 Турнир по боулингу, приуроченный к годовщине Эстонской республики. Для гимназистов Мустамяэских школ регистрируй свою команду. Тел. 6547216 или merlin@mank.ee
Ср. 23.02 17.00-18.30 Танцевальная гимнастика «Qu:!»
Пт. 25.02 15.00-16.00 Кулинарный кружок „Nix-näx”
Пн. 28.02 15.00 Молодежь Открытого центра молодежи Мустамяэ занимается благотворительностью Подробная информация скоро на странице. www.mank.ee
В феврале также пройдет шоу моды «Зеркало моды», дополнительная информация скоро на страниц.
Мустамяэский Дом детского творчества



Mustamäe Laste Loomingu Maja

В рамках недели, посвященной годовщине Эстонской республики
Чт. 17.02 в 18.00 – открытие

Сб. 19.02 – шахматный турнир с участием учеников центра по интересам Кулло и Дома молодежи Нымме.

Приход Лютеранской церкви

Святой Марии-Магдалины

Вс. 6.02 в 13.30 начинается конфирмационная школа
 В конфирмационную школу можно приходить с 15 лет. Верхних возрастных ограничений нет.

Сб. 12.02 в 11.00 начинается воскресная школа

Ждем всех детей младше 14 лет.

Сб. 22.02 в 15.00 Чаепитие с пожилыми гостями.

Богослужения каждый месяц в 1 и 3 воскресенье в 15.00
 Вечерняя молитва с песнями из Тэзе в каждое 2 воскресенье месяца в 18.00

Адрес: Таммсааре теэ, 135 (вход со двора)

Контакт: tiina.kliiman@eelk.ee, моб.: 53730718

Будь готов помочь!

Превентивный отдел Пыхьяской префектуры проводит обучение преподавателей детских садов Мустамяэ по распознаванию жестокого обращения: насилие в семье и как вовремя вмешаться, чтобы избежать кризиса.

15 февраля в детском саду Кадака на эстонском языке.

22 февраля в детском саду Дельфин на русском языке.

Конкурс рассказов Мустамяэских школ 2011

ЛЮДИ ВОКРУГ МЕНЯ

Приуроченный к дню рождения Эдуарда Вильде конкурс по написанию коротких рассказов среди учеников.

Каждая школа для участия в конкурсе может прислать 10 лучший работ (5 из старших и 5 из младших классов)

Работы присылайте не позднее 14 февраля по адресу huvijuht@arte.edu.ee с пояснением „jutuvõistlus”.

Завершение конкурса 4 марта 2011.

Дополнительная информация по тел. 6515 469 или maris.lang@arte.edu.ee

Поздравляем!

01.01.1913 ГЛАДКИХ АНАСТАСИЯ
 01.01.1917 АЛЕВ САЛЬМЕ
 01.01.1918 ЛАМБАКАХАР ИДА
 01.01.1920 ПОПОВА НИНА
 01.01.1920 ДУБРОВСКАЯ ЕКАТЕРИНА
 01.01.1920 ТЫЫТСИ ХЕЛЮ
 03.01.1921 ШТЕЙН МИРА
 05.01.1919 СИРЕЛЬ ТАТЬЯНА
 06.01.1921 АРУ РЕЙН
 07.01.1914 ОРУЛАХТ АДЕЛЕ
 08.01.1915 СМЕРНОВА ТЕТЬЯНА
 10.01.1917 КРИВИТСКАЯ ТАТСИАНА
 10.01.1920 БЕЛЯКОВСКАЯ НАТАЛИЯ
 11.01.1916 ШАПОВАЛОВА ВЕРА
 11.01.1921 КОПЛИК ХЕЛЬМИ-ЕЛЬВИНЕ
 14.01.1917 ГЕТМАН АННА
 15.01.1921 ГРАБОВСКАЯ ЭВОЯ
 16.01.1921 РЕЙДНА РАЙМОНД
 16.01.1920 ЛААНМЯЭ ЛЕЙДА



18.01.1921 ПОТЕХИНА СОФИЯ
 19.01.1917 ХЕЛЛАК ЛИЗЕТТЕ
 19.01.1921 ТАЭВЕРЕ ХИЛЛЕ
 20.01.1919 НАГЕЛЬ ВАЙКЕ
 21.01.1913 ГЛУШАКОВ ИВАН
 21.01.1918 МАСЛОВ МИХАИЛ
 21.01.1921 ВИЙКМАНН ЙОХАННЕС
 21.01.1913 КОЖЕВНИКОВА АЛИДЕ
 21.01.1921 АКСИЙМ ЭЛЬФРИДЕ
23.01.1911 ДУНАЕВА КСЕНИЯ
 26.01.1915 УУЕТАЛУ ЭЛЬФРИДЕ
 26.01.1917 ЛАУРСОН АННА
 28.01.1921 ЕГОРОВА ЗИНАИДА
 28.01.1921 КОЭМЕТС ЭНЕ
 29.01.1913 ЙООТС МИРАЛЬДА
 31.01.1917 МЯГАР ВАЛЕНТИНА
 31.01.1918 ВАРИК ЭЛЬФРИДЕ
 31.01.1919 ТИКАС МАИ



Официальное извещение об общественной демонстрации детальной планировки

Общественная демонстрация детальной планировки недвижимости на Сютисте теэ, 19 и Ретке теэ, 32 проходит по будням с 24.01 по 07.01 2011 года в инфозале районной управы Мустамяэ (Таммсааре теэ, 135)

Главной целью детальной планировки для районной управы Мустамяэ является перераспределение назначения земельного участка под недвижимостью на Сютисте теэ, 19 размером 6,14га с земли 100% общественного назначения (земля для общественного строения) на землю 95% социального назначения (земля для общественного строения) и 5% производственного назначения. На недвижимость на Сютисте теэ, 19 действует разрешение на надстройку трех этажей на 3-этажный корпус А; надстройку двух этажей на корпус С и на прилегающий к участку с юго-западной корпус D (морг), надстройку на находящуюся на западной стороне 1-этажную часть пяти этажей и соединение ее с корпусом С; надстройку одного этажа на 12-этажный корпус В; на перестройку здания 1-этажного корпуса У до пяти наземных и двух подземных этажей; для строительства 1-этажного фойе с подземным этажом при корпусах А и В и 1-этажной подстанции. У всего комплекса будет один подземный этаж, у нового корпуса У построят два подземных этажа. Кроме того, назначение недвижимости на Ретке теэ изменится с текущих 100% земли общественного назначения (земля для общественного строения) на 100% земли транспортного назначения и на участок действует разрешение на строительство 4-этажного (с 2 подземными этажами) здания парковки.

Планировке подлежит недвижимость на Ретке теэ, 30b социального назначения (земля общего пользования), которая разделится на два участка земли социального назначения (земля общего пользования) и один участок транспортного назначения.

Автор детальной планировки K-Projekt AS, номер работы 06128.

С чертежами детальной планировки и пояснительным описанием можно ознакомиться в Таллиннском регистре планировки по адресу <http://tpr.tallinn.ee/tpr/>.



HOVID KORDA!

□ **2011. aastal on korteriühistutel taas võimalik taotleda linnalt toetust õuealade heakorrastamiseks, 2011. a linnaeelarves on selleks eraldatud 10 miljonit krooni.**

Taotlusi võetakse vastu alates 3. jaanuarist 2011 ja taotluste esitamise lõpptähtaeg 14. märts 2011.a.

Tallinna linn asus toetama korteriühistute hoovialade korramist 2005. aastal. Käesolevaks ajaks on projekt "Hoovid korda" edukalt käivitunud ning korteriühistute huvi projekti vastu on iga-aastaselt kasvanud.

Korteriühistutel on linnalt toetust võimalik taotleda järgmistele tegevustele: hoovis asuvate teede ja korteriühistute esiste kõnniteede rajamiseks ning remondiks; parkimisplatsi, prügimajade või prügikonteinerite rajamiseks või parendamiseks; sadevete probleemide lahendamiseks hoovis; haljasala, puhkeala vms avatud ala rajamiseks või parendamiseks; kõrghaljustuse rajamiseks või parendamiseks; mängu- või spordiväljaku ning puhkeala rajamiseks või parendamiseks; tänavavalgustuse, aedade või

piirete paigaldamiseks või parendamiseks sh tõkkepuude paigaldamine ning hoovi inventari paigaldamiseks või korramiseks.

Uuendusena saab 2011. aastal toetust taotleda ka hoovi turvakaamerate paigaldamiseks ning hoovis asuvate abihoonete rekonstrueerimiseks või lammutamiseks.

Projekti "Hoovid korda" raames 2011. aastal toetuse saamiseks on korteriühistutel vaja esitada oma linnaosa valitsusele vormikohane avaldus koos avalduse koosseisus olevate lisadega hoovide heakorrastamiseks ning vähemalt 3 hinnapakumist teostavatele töödele.



Korteriühistutel on õigus linnalt nimetatud määru- se kohaselt toetust saada kuni 70% ulatuses projekti maksumusest. Toetuse maksimaalseks suurusks on kinnitatud 15980 eurot aastas ning 39950 eurot kolmel aastal kokku. Toetus makstakse välja toetusesaaja poolt esitatud kuludeklaratsioonide alusel ning eelnevalt teostatud töö kvaliteeti kontrollides.

Täiendava informatsioon: Urmas Kopp, urmas.kopp@tallinn.ee, tel. 645 7526

Приведем дворы в порядок

□ **В 2011 году квартирные товарищества могут вновь ходатайствовать о городском пособии на благоустройство дворовых зон. На реализацию данного проекта из городского бюджета 2011 года выделено 10 млн крон. Подачи ходатайств о пособии для участия в проекте «Приведем дворы в порядок» с 3.01.2011 до 14 марта 2011 года.**

22 марта 2006 г. вступило в силу постановление Таллиннской горуправы, которым был утвержден порядок поддержки квартирных товариществ в рамках проекта «Приведем дворы в порядок».

Согласно постановлению, квартирные товарищества могут ходатайствовать о городском пособии на проведение следующих работ: строительство и ремонт дворовых дорог и тротуаров; строительство или ремонт парковки и площадок для мусорных контейнеров; решение проблем со сточными водами; озеленение двора, создание зоны отдыха или улучшение открытых территорий двора; устройство или улучшение вертикального озеленения; установка или ремонт игровых и спортивных площадок; оснащение двора освещением, установка или ремонт заборов и изгородей; оснащение двора

инвентарем или приведение его в порядок.

С 2011 года можно ходатайствовать пособие и на установку во дворах камер безопасности, а так же на реконструкцию или снос хозяйственных строений.

С 2011 года можно ходатайствовать пособие и на установку во дворах камер безопасности, а так же на реконструкцию или снос хозяйственных строений.

Для получения финансовой поддержки в 2011 г. в рамках проекта «Приведем дворы в порядок» квартирным товариществам необходимо предоставить управе части города заявление вместе с сопроводительными документами на благоустройство территории двора и не менее 3 ценовых предложений на планируемые работы.

Согласно принятому городским правительством постановлению, квартирные товарищества имеют право на получение пособия в размере до 70% от общей стоимости проекта. Максимальная величина пособия в год установлена в размере 15980 евро и 39950 евро за три года. Пособие выплачивается на основе предоставленной ходатайствующим лицом декларации о расходах, заблаговременно проверив качество выполненных работ.

Дополнительная информация: Урмас Кыпп, urmas.kopp@tallinn.ee, тел 645 7526

В Мустамяэ в центре Сяэзе (Sääsekeskus), ул. Кийли, 16 (в одном доме с магазином Maxima, цокольный этаж) вас ждет стоматологическая фирма **K.P.HAMBARAVI**

- » **Льготные цены**
- » **Лечение зубов**
- » **Профилактика болезней зубов**
- » **Лечение зубов бесплатно детям до 19 лет**
- » **Сюрпризы для детей**
- » **Протезирование зубов**
- » **Пенсионерам (в т.ч. по инвалидности) компенсация стоимости протезов от Больничной кассы 4000 крон**
- » **Пенсионерам (в т.ч. по инвалидности) компенсация стоимости лечения зубов от Больничной кассы 300 крон**
- » **Беременным и матерям детей до 1 года компенсация от Больничной кассы 450 крон**

- » **Удаление зубов (в т.ч. зубов мудрости)**
- » **Отбеливание зубов**
- » **Зубные украшения**
- » **Чистка зубов от налета чая, кофе и сигарет методом air flow (песочная струя)**
- » **Оплата карточкой**
- » **Возможность оплаты в рассрочку**
- » **Персоналу 32 средней школы – скидки**
- » **Персоналу детского сада Mooniõied – скидки**
- » **Персоналу детского сада Sõbrakese – скидки**

Открыто с понедельника по пятницу 10.00-15.00.
Информация и регистрация по телефону 6781396, GSM 5118379

One & Only

ПАРИКМАХЕРСКАЯ АСТАНГУ 52 ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МАСТЕРА МАНИКЮРА И ДВУХ ПАРИКМАХЕРОВ.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛ. 58 25 20 25 и 58 37 01 10.



Клиника ветеринарной диагностики
В ФЕВРАЛЕ (01.02 – 28.02)

СУПЕРЦЕНЫ

Стерилизация 49,85€
(780 крон), обычная цена 61€ (954,4 крон)
Кастрация 25,56€ (400 крон),
обычная цена 35€ (547,6 крон)

Рабочее время: Пн-Пт 9.00-21.00
Сб, Вс 10.00-19.00
Адрес: Kiili 11, Таллинн
(В Мустамяэ, рядом с Säästu Market в красном здании).
Тел. 673 3101, 56 298 590

БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ НЕДВИЖИМОСТИ

Районная управа Мустамяэ в сотрудничестве с Domus kinnisvara консультирует жителей по вопросам недвижимости. Если у Вас возникли вопросы относительно своей квартиры, дома или любой другой недвижимости, обращайтесь к маклеру Domus kinnisvara в зале обслуживания районной управы (Таммсааре теэ 135) **по понедельникам с 10.00 до 12.00.**



БЕСПЛАТНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

Студенты Таллиннской экономической школы оказывают бесплатную юридическую помощь в здании районной управы Мустамяэ по адресу Таммсааре теэ 135: **По понедельникам с 16.00 до 18.00**
По четвергам с 10.00 до 12.00



8 ФЕВРАЛЯ С 10:00 ДО 15:00
НА ТАЛЛИННСКОМ ПЕВЧЕСКОМ ПОЛЕ

БИРЖА ТРУДА

TALLINN ПОМОЖЕТ

Дополнительная информация на сайте www.tallinn.ee/bezrabortnomu или по телефону 1345